Mártes 18 de Marzo de 1879 MONTEVIDEO Año XVI 2ª Época Núm. 4,288

ESTE DIARIO SE PUBLICA EN LA IMPRENTA A VAPOR
CALLE 25 DE MAYO 36, ANTES 34
donde se reciben suscriciones, avisos y solicitadas
ADMINISTRADOR — CAYETANO C. ALVAREZ

EL SIGLO

SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA
Por un mes . . . . . . 2,00 pesos oro
Por 6 meses . . . . . . 10 50 " "
Por un año . . . . . . 20,00 " "
Número suelto . . . . . 0 20 cents. "
GERENTE — RICARDO GOODALL

AVISOS Y SOLICITADAS
Se publican con arreglo á la tarifa y reglamento del establecimiento, debiendo ser pagados en el acto de entregarse.—Se reciben hasta las 6 de la tarde.

DIARIO DE LA MAÑANA

AVISOS
En Paris la única casa que los recibe para este diario es la de los señores Gallien Prince rue Lafayette núm. 36.

Almanaque

[illegible]

Efemérides

[illegible]

EL SIGLO

Las lamentaciones de Jeremías

[illegible]

pinta los lastimosos efectos de los trabajos que hacen los clericales para afirmar su dominacion sobre los pueblos.—Para contrarestar sus trabajos considera *La Razon* que el medio mas eficaz es formar la liga de la enseñanza, á fin de emanciparla del clericalismo.

Tambien contiene *La Razon* un artículo doctrinal sobre los derechos del ciudadano.

Copia despues una página de Mármol, para demostrar que el clero de Buenos Aires glorificó el asesinato del Dr. Maza, cometido por Rosas.

* *

La Nacion censura al Dr. D. Saturnino Alvarez por haber renunciado el cargo de miembro del Tribunal Superior de Apelaciones—Atribuye esta renuncia al espíritu de partido y de intransigencia política. Dice que el Dr. Alvarez ha sido víctima de teorías estrafalarias de que ni él se da cuenta probablemente, y que no son otra cosa que un falso oropel con que se encubren ambiciones que él tal vez no alimentó.

Hace notar en otro artículo que el antiguo esclusivismo é intolerancia de los partidos tradicionales se suavizan de dia en dia y tienden á extinguirse.—No desconoce la necesidad de los partidos políticos.—Lo que condena es que estos estén siempre dispuestos á lanzarse á la revolucion.

Otro artículo dedica el colega á la inauguracion de la seccion del ferro-carril del Este hasta Toledo.

* *

La Colonia Española hace su revista política quincenal, y el *Gallego* continúa su largo viaje.

* *

La France examina la situacion del país.

La eleccion de los miembros del Tribunal de Justicia no le parece propia para inspirar gran confianza en las disposiciones que animan á la Asamblea. Observa sin embargo que el elemento nuevo, es decir, los representantes que han entrado ahora en la escena política, son los que se han mostrado mas independientes y han escuchado las indicaciones de la opinion. No nos parece del todo fundada la apreciacion del colega.

Cree que estas Cámaras deben ser Cámaras de negocios. Le agrada el nombramiento de D. Aurelio Berro para el Ministerio de Hacienda. Se asegura que ha impuesto condiciones y ha presentado un programa, y es de suponer que el programa habrá sido aceptado. Espera por tanto un plan financiero, serio y bien meditado.

Luego analiza el artículo del *Economista* de Buenos Aires con que *El Telégrafo Marítimo* se dió bombo, y hace notar que en ese artículo no todo son elogios á la Tarifa promulgada y no ejecutada.

En cuanto á la situacion industrial de Francia, dice el colega que el malestar de la industria se debe, no al libre cambio, sino á la agravacion del régimen proteccionista en los Estados Unidos, á la instabilidad económica de algunos Estados europeos, á los desastres financieros que han abrumado el mercado inglés y sobre todo á la guerra de Oriente. Pero las declaraciones del gabinete presidido por M. Waddington demuestran que el Gobierno no piensa volver al régimen proteccionista.

De Montheólo escribe un artículo sobre la liga de la enseñanza, tratando la cuestion con el mismo criterio que *La Razon*.

* *

L'Italia Nuova escribe un artículo favorable á la doctrina *posibilista*. Está de acuerdo con *La Razon* en los peligros que presenta la tiranía *manca*, pero dice que ese no es motivo para dejar de combatirla con razones: iluminando la conciencia del pueblo; hablando con firmeza, sí, pero con moderacion.

Escribe otro artículo sobre los hábitos y costumbres de Mr. Grévy y transcribe una correspondencia de Roma dirigida al *Messager de Toulouse* en que se afirma que el Papa ha abolido el culto de *Notre Dame de la Salette*.

¡Buena filípica va á enderezar *El Bien Público* al colega italiano!

* *

A Patria continúa estudiando la reforma del Código Rural.

* *

La Reforma contiene un artículo firmado por *Omega*, en que se defienden las reformas hechas en dicho Código.

Junius escribe un artículo crítico censurando á [illegible]

INTERIOR

[illegible]

Revista de la prensa

[illegible]

tró siglo la humanidad, como los Dioses de Homero, recorre el espacio en tres pasos.

Nuestras riquezas minerales, nuestras tierras y valiosos materiales de construccion, tan variados como abundantes, con la facilidad y economía del trasporte, recibirán el impulso que despues de tanto tiempo esperaban para abrir á la explotacion los anchos senos en que la naturaleza oculta sus tesoros.

¡Qué vergel señoras y señores plugo á la Providencia destinarnos para morada! [illegible]

Señoras y señores: dos palabras y voy á terminar.

El progreso que hoy realizamos nos hace sentir empujados por la marea de la civilizacion: las ideas como los líquidos buscan por todas partes su equilibrio. Esta fiesta, dentro de breves dias, será seguida por la que mas de diez mil niños de ambos sexos que se educan en las escuelas públicas de la capital, nos va á ofrecer en el acto solemne de la distribucion de premios. Ahí tenemos á nuestro agente diplomático en Francia, cargado de medallas de oro, de plata y de cobre, de diplomas y menciones honorables, que nuestras producciones naturales y naciente industria, han conquistado en la Exposicion de Paris.

El gran dique del Cerro, el primero en la América del Sud, puesto que puede recibir los mayores vapores que nos envia la Europa, muy en breve concluido será entregado á los trabajos á que su ciclópica construccion lo destina.

El camino de fierro del Salto y Santa Rosa antes de concluir el año lo veremos igualmente entregado á las importantes exigencias de nuestro comercio con el alto Uruguay que es llamado á satisfacer.

Estas consideraciones, como otras muchas en que podria entrar si el temor de abusar de la atencion con que en este momento soy honrado no me detuviese, ¿no legitiman señoras y señores el orgullo patriótico que me inspiran las conquistas realizadas por nuestra jóven é inesperta democracia en estos tres últimos años de paz? Sepámoslo, pues, conservar ya que tanto y tanto la debemos.

He dicho.

Secretaría de la Direccion General de Instruccion Pública

Montevideo, Marzo 17 de 1879.

Llámase por segunda vez á concurso para proveer por oposicion el cargo de maestra de la escuela de 1.er grado establecida en la ciudad de San José, (Departamento de San José.)

El acto tendrá lugar el sábado 22 del corriente á las 8 de la noche en el local de la Comision Departamental de Instruccion Primaria, recibiéndose las solicitudes hasta las dos de la tarde del mismo dia.

El sueldo que le corresponde es el de 50 pesos mensuales y casa para la maestra.

[illegible] — *El Secretario General.*

EXTERIOR

Chile

IMPRESIONES DE VIAJE

[De un diario de Bogotá]

Prometí á Vd. hablarle del famoso Versalles de Chile, —Viña del Mar.—Ahora cumplo mi palabra, reservándome tratar mas tarde de la comercial y hermosa Valparaiso. A las ocho del 20 del actual, tomé el tren expreso en la grande y animada estacion del Baron, en ese puerto. Por tres reales me trasladaron de allí á siete kilómetros de distancia, en primera clase, como en segunda lo habian hecho de Santiago á Valparaiso (185 kilómetros) por 4 pesos 20 centavos. A medida que el tren iba doblando los pequeños cabos que forman las colinas cercanas á la costa, iban presentándose los fuertes de Andes, Maipú, Pudeto y Callao, levantados despues del inicuo bombardeo de Valparaiso y armados con numerosos cañones de á 600. No hay, pues, temor de que los europeos hagan una nueva intentona; y, si la hicieran, peor para ellos, pues tendrian que pasar por un Querétaro, un Callao ó un Papudo. Pasadas las dos primeras baterías, la locomotora silba y se precipita como un *celaje* en el túnel de Punta-Gorda. A la espalda habiamos dejado la Cabritería, famosa ensenada en cuyas alturas fusilaron en la madrugada del 6 de Junio de 1837 á D. Diego Portales, el Richelieu de Sud-América, gran político, cuya estatua colocada al frente del palacio presidencial, en la Plaza de la Moneda de Santiago, recuerda á los majistrados de la Nacion la prudente enerjía y el patriotismo desinteresado que deben animar á los directores de la política en nuestras repúblicas. Al salir del túnel, que mide 560 piés y es el primero de los cinco de esa línea, vuelve el tren á correr por la orilla del mar, cuyas olas, en dias de tormenta, cubren los rieles y vienen á estrellarse espumosas y bramadoras contra las rocas de basalto granítico que circundan aquella playa.

De repente el tren da una vuelta sobre la derecha y entra en el valle estrecho y largo de Viña del Mar, atravesando una colina tajada por los ingenieros del ferro-carril en 1855. Ese corte, que fué el primero de la línea, costó cien mil pesos á pesar de estar hecho en blanda arcilla. Vése en aquel sitio, concurridísimo en los meses de verano por la gente de tono de Santiago y Valparaiso, una antigua y ruinosa casa construida en 1811 para graneros de la hacienda de la Viña. Un poco mas hácia el mar nótanse algunas pequeñas casuchas de mal aspecto, apoyadas contra las rocas. No se comprende cómo en tan pintoresco y concurrido parajo no se ha construido algun establecimiento de baños. Pocos momentos despues el tren se paraba en la estacion del Versalles chileno. Antes de la inauguracion del ferrocarril, hace 23 años, este encantador pueblo era un yermo campo de la hacienda «Siete Hermanas,» al presente es un conjunto variado de quintas, *chalets* y vistosos cármenes, donde pasa la temporada de baños todo lo mas elegante de la sociedad chilena. Ancho camellon, sombreado de doble hilera de álamos y largo de 1,500 metros, divide á Viña del Mar en dos partes desiguales: la una recostada en las faldas de colinas que la dominan por el sur y la otra bañada por el explayado y arenoso riachuelo de Malga-Malga. Ese camellon, bañado de Valparaiso y surcado por los rieles del ferro-carril, ostenta á sus dos lados bellísimas quintas de variados estilos y exquisito gusto, ceñidas de arboledas, engalanadas con jardines y adornadas con elegantes verjas, lindos chalets y primorosos kioskos tapizados de [illegible] y otras plantas trepadoras.

[illegible]

na en la desembocadura del Cáraro, entonces podremos ostentar, ufanos, Versalles tan elegante como Viña del Mar.

Hacia tiempo que yo deseaba verme solo á la orilla del mar, ante la magestad imponente y estruendosa de las olas. Para realizar mi antojo, salí de la poblacion y, tomando al pié de la colina que corona el fuerte Callao, vine á dar á la desembocadura del Malga-Malga, distante unos tres kilómetros de la estacion de Viña. Colocándome sobre las escarpadas [illegible]

[illegible] Por último, al oriente aparece la cadena de cerros que separa el valle de Limache del de Viña del Mar y en cuyas faldas serpentea rojiza la carretera de Quillota.

Terminada mi visita del Versalles chileno, tomé el tren de Limache con el objeto de visitar la hermosa quinta del señor José Tomás Urmeneta. Cincuenta minutos mas tarde llegamos á esa poblacion en compañía del padre Manuel, en otro tiempo doctor Suero, rector del seminario de Bogotá y grande amigo del general Mosquera. Leia yo el primer tomo de la curiosa pero difusa obra del Sr. Vicuña, titulada «De Valparaiso á Santiago». Hojeándola encontré un hecho histórico que referiré.

El 16 de Setiembre de 1855 á los tres años de comenzado el trabajo del ferro-carril, bendijo en la estacion de Valparaiso el Sr. Obispo de Juliópolis las locomotoras y en seguida salió el tren inaugural á las once de la mañana para recorrer los siete mil metros que separan á Viña del Mar de Valparaiso. ¡Siete mil metros trabajados en tres años! Tenia quince carros el primer tren y su máquina llamábase *Vencedora*. En el delantero iban los directores Cousiño, Waddington y Gallo, en el último el obispo, el intendente y las mas respetables señoras y en los trece restantes cuatrocientos invitados. El segundo tren, que tenia nueve carros, era arrastrado por la *Empresa* y el tercero llevaba á su frente la *Obstáculos*. El entusiasmo, alegría, fiestas y regocijos fueron inmensos, como era muy natural. Cuando la primera locomotora penetró con sus 400 invitados en el túnel de Punta-Gorda, el primero de la línea, un grito unísono y atronador salido de todos aquellos patriotas pechos, se dejó oir repercutiendo en las bóvedas del socavon: «¡Viva Chile!» La empresa tiene ahora 36 locomotoras, y los nombres de las diez primeras pedidas á Inglaterra en 1853, año en que se comenzaron los trabajos del ferrocarril, eran como sigue: Empresa, Vencedora, Obstáculos, Adelante, Recompensa, Porvenir, Valparaiso, Quillota, Aconcagua y Santiago.

Estos nombres eran las principales palabras de la memorable leyenda: «La empresa vencedora de los obstáculos, en adelante recompensa el porvenir de Valparaiso, Quillota, Aconcagua y Santiago.» No se equivocaban: en 11 años dieron cima á los 184 kilómetros que separan la capital de su mas importante puerto, con un gasto de once millones y medio de fuertes. ¡Ojalá mi patria pueda tambien dentro de tres ó cuatro años inaugurar en Bogotá el ferrocarril central, encargando á Inglaterra nueve locomotoras que, en nombre de los nueve Estados, den esta lema: *Colombia, desterrada para siempre la guerra civil, emprende firme el sendero del progreso.*

Pero volvamos á nuestra narracion, interrumpida por digresiones á que me llevan el deseo de estimular á mis compatriotas, por desgracia mas aficionados á las prosáicas luchas de partido que á las conquistas gloriosas del progreso. Mientras hojeaba yo el mencionado libro y conversaba con el padre Manuel, el tren seguia, primero, por las orillas del Malga-Malga, luego se lanzaba humeante y estridente en las concavidades del túnel que horada la cadena de montes que separa el valle de Limache del de Viña del Mar. En la estacion me despedí del compañero, que seguia en el expreso para Santiago, y me dirigí á la quinta vecina de Urmeneta. Desde luego llaman la atencion un hermoso y muy extenso jardin que precede á las elegantes habitaciones del rico empresario del gas en Santiago y afamado vinicultor; luego el inmenso bosque de *eucalyptus* que desde 1857 plantó cerca de sus habitaciones el Sr. Urmeneta con renuevos traidos por primera vez de Australia á Chile, y por último, la viña que da el afamado vino de aquel nombre, casi tan bueno como el Burdeos de primera calidad. Tiene 115,000 plantas que rinden anualmente 500,000 botellas de vino tinto y blanco. Se plantaron posteriormente 30,000 mas, que este año empiezan á producir. Nada diré del lago artificial, ni de sus rústicos puentecillos y kioskos de mimbres; nada de su grande y linda capilla; nada de las estensas habitaciones de los empleados; nada de su gran huerta de hortalizas y de árboles frutales, despojados de las hojas por el invierno y que la primavera los tiene ya cubiertos de flores y comienza á revestir de hojas con mas precocidad que en Santiago por ser mas benigno el clima de Limache; nada diré, tampoco, de la gran bodega, la primera de Chile, ni de la gran lechería que produce normalmente doce mil fuertes al año.

Terminada la visita de la quinta, aproveché el tiempo que me quedaba en recorrer las calles del Limache Nuevo, pues no me era posible pasar al antiguo, distante una media legua de la estacion. Por todas partes llamáronme la atencion la amabilidad de sus habitantes, las extensas huertas y las cómodas casas de un solo piso. Hay en este pueblo varias importantes industrias. Una fábrica de papel montada en grande y cuyos trabajos están al presente suspendidos por la crisis; otra de jarcias; varios ricos viñedos de nacionales y estrangeros y las fábricas de espíritu de vino del señor Devés, de aguardiente, de granos del señor Olmos, y de *kirsch* anisado, pisco etc., del señor Curaminga. Limache tiene un celebérrimo Cristo tenido por muy milagroso, que cierto indio encontró en 1634 en el corazon de un espino.

El clima de este pueblo, distante de Valparaiso algo mas de ocho leguas (una hora en tren expreso), es delicioso; su valle está rodeado de altas colinas y embellecido con numerosas arboledas, huertas, quintas y haciendas. Tiene un gran canal de regadío.

A las doce tomé el tren-*omnibus* de Santiago. Cuando nos hallábamos en los 25 minutos de espera, en la estacion de Llai-Llai, un tren, que pasaba para Valparaiso, arrojó bajo las ruedas del último carro á un jóven de 14 años y le quebró ambas piernas de una manera horrorosa. Los conductores del nuestro, lo colocaron en el primer wagon cerca de la máquina para llevarlo á Santiago. Tres cuartos de hora mas tarde, despues de haber repechado la famosa cuesta del Tabon y atravesado los montes del Til-Til, suplicóme el primer conductor que fuese á confesar al enfermo que se moria. Hícelo al momento, aunque venian otros dos sacerdotes en el mismo tren. Encontrélo nadando en su propia sangre, pálido y marchito como un lirio que se cayó de su tallo y revolcándose en el carro en los brazos de su padre.

Le absolví dos veces, pues no era posible confesarle, tanto porque no tenia habla, como por el [illegible]

[illegible]

ferro-carril recorren una estension de cerca de cinco mil metros.

La parte llana de la ciudad tiene una anchura que varía de media cuadra, al pié del elegante cerro de la Concepcion, á nueve, en el barrio del Almendral. El movimiento, la hermosura de las casas y la elegancia de los almacenes se concentran en la parte angosta. Los malecones presentan una hilera larguísima de muy buenos edificios, los que llegan á ser palacios en la *Avenida Errázuriz*. Desde la iglesia de los padres franceses hasta la *Avenida de las Delicias*, por el Este, las grandes construcciones escasean y abundan modestas casas de un solo piso; mas, tomando desde aquel mismo templo hácia el occidente, se encuentran hermosas plazas, como la de la Victoria, adornada de árboles, de jardines, de una gran pila de bronce, cuyo pilon descansa sobre cuatro estátuas de mujeres, de cuatro grandes estatuas de bronce que representan las estaciones; se encuentran soberbios edificios como el templo de los masones y la casa de Edwards, y se admiran las largas calles de magníficos edificios y de extensos y elegantes almacenes, como la de *Cochrane*, *Planchada*, *Aduana*, *Teatro* etc. Los almacenes fiscales están exclusivamente edificados de hierro y forman una extensa fila de edificios tan costosos, que ni en Europa vi nada semejante en su género. El puerto está cubierto de vapores y de buques de velas á mas de su dique flotante y de su escuela naval, establecida á bordo de una gran fragata.

De los 18 cerros cubiertos de casas, tres hay vistosos y elegantes,—el de la *Concepcion*, del *Panteon* y *Cerro-Alegre*, y los demás estan habitados en su mayor parte por la *rotería* (los proletarios), aunque no faltan en ellos algunos buenos edificios. El del *Panteon* tiene un pequeño cementerio cuajado de bellísimas tumbas de mármol, de cipreses y eucalyptus. Desde él se disfruta de un panorama encantador. Los otros dos cerros aristocráticos están habitados casi esclusivamente por europeos, y tienen arboledas, jardines y muy hermosas casas de diferentes estilos. A estos cerros súbese ó por anchas calles que se abren paso al traves de las cañadas que separan las colinas, ó por empinadas y larguísimas escaleras de piedras y de madera que trepan por sus flancos escarpados. Los cerros democráticos son un verdadero laberinto de callejuelas y mal empedrañas, de escaleras de piedra y de madera y de casas de mal aspecto cuyos patios ó corredores están suspendidos como nidos de pájaros. La vista desde las colinas es en estremo pintoresca, el aspecto de la ciudad el mas variado y hermoso, grande el movimiento y notable la afabilidad de sus hospitalarios habitantes.

Su afectísimo,

Federico C. Aguilar.

La Patagonia

MONTE-LEON Ó LA ISLA DE LOS LEONES

Fragmento del libro en prensa «Viaje á la Patagonia Austral», del señor D. Francisco P. Moreno.

Reverendos chascos aguardan á quien, sin perfecto conocimiento de las corrientes y mareas del puerto de Santa Cruz, se lanza á pasear en sus aguas: víctimas de uno de ellos fuimos algunos de los que lo visitamos en el *Rosales* en 1874.

Acabábamos de fondear, el 8 de Octubre, cerca de Monte Entrance. Un viento fortísimo del Nord-Este esparcia sobre la cubierta una fija lluvia, que su violencia arrebataba de la cresta de las olas, cuando el buque se tumbaba, haciendo crujir los inmensos eslabones de las gruesas cadenas de las dos anclas. Pero al que desea conocer un pais nada le arredra, y pudimos convencernos á nosotros mismos que bien podíamos aprovechar esa tormenta para, con viento favorable, llegar á la costa y principiar las colecciones que eran nuestro sueño.

Así dispuestos, el comandante Guerrico, el doctor Cárlos Berg y yo, nos embarcamos, acompañados de los guardias marinas Escurra y Pinto, con seis marineros, en una de las chalupas, sin cuidarnos de la marea que, ayudada por los vientos, corria con gran velocidad.

Apénas dejamos el *Rosales*, la embarcacion perdió el manejo, los marineros no pudieron luchar contra la influencia de los elementos combinados, nos dirigimos rectamente al Oeste, mientras los hilos poderosos de la corriente servian de rieles á nuestro bote, y sobre los cuales, por mas balance que esperimentaba, era imposible descarriar.

Impotentes fueron todos los esfuerzos que hicimos para llegar á la márgen del Sur. El viento, la corriente y la lluvia fria, cuyas penetrantes gotas nos hincaban como agujas nos contrarestaba y no hubo mas remedio que dejarnos llevar, confiados á los elementos que nos oprimian. Llegar al Sur era imposible, tomar la costa Norte tambien imposible; luego no habia mas solucion satisfactoria que dirigirnos al Oeste, á donde la fatalidad es decir la corriente nos empujaba.

Pronto perdimos de vista el buque, cuyos masteleros, inclinados por el huracan, se diseñaban entre la niebla, alumbrados por los rayos del sol entrante, que rasgaban los chubascos negros, dorando sus bordes.

El dia decaia y el viento arreciaba, y no hubo mas remedio que varar en la isla de Leones, que creimos seguro refugio, tabla de salvacion.

Cuando llegamos, una estensa playa precedia á los materrales de la cumbre horizontal de la isla, y mientras los marineros buscaban un ancon donde resguardar el bote de los furores del huracan, para esperar allí la bajante y la calma si es que fuera posible que esta llegára antes del siguiente dia, principiamos nuestras investigaciones. El islote, en medio de esas desolaciones terribles, era animado por miles de pájaros que revoloteaban sobre nuestras cabezas, curioseando ó protestando contra nuestra invasion.

Las gaviotas en el cielo, los pengüines en tierra, los ligeros patos-vapores (*Micropterus brachypterus*) se confundieron con nuestra vista, y en vez de hacernos los honores de la casa se alejaron de los que la invadian.

El instinto de la lucha por la vida les demostró lo peligrosa que para ellos era la presencia de dos naturalistas colectores y de sus respectivas escopetas.

Arreglado el bote, la tormenta arreció aun mas, y con la oscuridad de esa noche, que solo alumbraban las chispas fosforescentes del agua, no tuvimos mas remedio que reconciliarnos con la idea de pasar la noche sobre ese tierra desierta.

Habiamos llegado allí en media marea creciente y la isla nos habia parecido tan alta que la creíamos resguardo seguro; pero por lo mismo que no habíamos contado con la fuerza de la marea, no contábamos con la gran altura á que alcanza ésta.

No hay peor enemigo que la ignorancia, decíamos entonces, cuando sentíamos toda la crudeza del tiempo, acurrucados unos contra otros sobre el punto mas elevado del islote, donde la creciente nos habia obligado á asilarnos, habiéndonos desalojado ya varias veces de pequeñas zanjas resguardadas, pero que el agua invadia; y repetíamos lo mismo cuando, cada cinco minutos, por turno, teníamos que ir á ciegas, sin tener á nuestra disposicion la linterna de Diójenes para buscar, dando traspies ó cayendo en los pozos, no un hombre honrado, sino algunas matas de *Synantereas*, que nos proporcionaban calor y nos abrigaban algo de la violencia del viento, que habia cambiado al sur y llegaba en turbonadas, mojándonos con la lluvia y la nieve mezclada que lo acompañaban.

Esa noche la temperatura bajó indudablemente del punto de congelacion, porque á bordo señaló el termómetro resguardado 2 centésimos, y como íbamos vestidos á la lijera, sobre todo yo, que llevaba un traje tropical, el frio no nos permitia articular palabra sin tiritar. La necesidad convierte en filósofo al viajero, y en vez de decaer nuestro ánimo, juzgamos mejor que desahogarnos contra el tiempo, vivir de recuerdos, para balancear nuestra situacion lastimera. ¡La ópera *Aida* fué recordada! antepusímos así la deliciosa armonía, el bullicio egipcio y el calor del Africa, al silencio y al frio de la region austral.

Era aquella una conversacion de tartamudos. El nombre de Radamés era pronunciado con un trémolo admirable.

No se crea que nos faltaba razon al evocar recuerdos musicales, no; entre el silbido continuo del viento y el batir furioso de las olas, oíamos de tiempo en tiempo una orquesta singular, pero que [illegible]

la figura que afectan desde lejos y que puede ser tambien, por su inocencia aparente, les basta un agujero bajo una mata para cuidar el fruto de sus amores y defenderlo con valor. Veinte y tantos de esos pájaros fueron víctimas de nosotros.

Las *Sternas* y *Larus*, mencionados ya en el capítulo sobre la zoología del Chubut, frecuentaban en gran número ese pasaje, pero en cambio muy pocos pengüines con anteojos (*Aptenodipes demersa*) vimos allí jugueteando en la orilla.

Los pollos de mar (*Haematopus palliatus*) aturden, y bandadas de patos caminan, comiendo, sobre los bancos.

El suelo está completamente blanqueado con los escrementos de todos estos animales y con los distintos moluscos, *Mytilus*, *Fasciolaria*, *Trochus*, *Patella*, *Fissurella*, *Fusus*, etc., siendo lo mas abundante las *Patelias* y los *Trochus*, todos llevados allí por las aves marinas, ó arrastrados por las tempestades.

La isla no es sino un antiguo banco de la bahía, que se ha ido elevando por la aglomeracion de los detritus que el rio arrastra ó que el Océano deposita, al ascender y descender de la marea. Está compuesta su base de una arcilla barrosa, violacea, azul, con granos de oxido de hierro titanado; luego sigue una capa de arcilla y arena amarillosa en la que abundan pequeñas concreciones de óxido de hierro que afectan la forma de raices, y su superficie, finalmente, se halla cubierta por una capa de huano, cuyo espesor es muy variable.

Su vegetacion es bien pobre; mi compañero de viaje, entonces, dice que un pasto duro y corto crece sobre los bajos fondos y constituye con una *Salicornea*, una *Synanterea* y una *Crassulacea*, toda la alfombra vegetal de esa lengua de tierra.

Los esqueletos de leones marinos (*Otaria jubata*) abundan en ciertos parajes, y nos mostraron que la casualidad no los habia reunido allí, si no que la mano del hombre habia contribuido á ello. Restos de una poblacion, tachos de hierro, ladrillos, etc., nos revelaron que en otro tiempo el islote habia sido morada de pescadores; un pequeño cuadrado, cerrado con maderas, contenia en su centro los restos mortales de algunos marinos, que nacidos en distintos puntos del globo, habian muerto en medio de las rudas faenas de su dura vida, lejos del techo que les cobijó al nacer. Esas sencillas cruces, esas simples inscripciones negras, grabadas sobre el tosco pino, me mostraron que los que allí reposan fueron todos jóvenes, nacidos quizá en la holganza y que los desaciertos de la adolescencia los llevaron á donde los lobos vivian tranquilos.-Solo faltaba ese cuadro para completar el bosquejo lúgubre de la Isla de Leones marinos, donde la tempestad azota lo que la muerte ha depositado en su seno.

Estas tristes ideas se disiparon luego que descubrimos una numerosa tribu de cormoranes (*Halieus carunculatus*) que contribuyen con los pengüinos y las gaviotas á formar la capa de huano que allí existe. Ya he mencionado estos pájaros en el capítulo sobre puerto Deseado y he hablado sobre sus nidos.

Antes de medio dia nos llegó auxilio del buque. Despues de algunos pengüines (comida que no recomiendo á los gastrónomos) lanzamos el bote al mar, y escoltados por la gran lancha, llegamos al *Rosales*.

Fuese ese paseo uno de los episodios mas interesantes de mi primer viaje, y por eso lo menciono.

Cartas orientales

Albania y Bosnia—El castillo de Mitrovitza—Kóssovo—Su importancia estratégica—El cuartel general de Osman-Nuri-Pachá—Barracas de invierno—Los corresponsales de periódicos en el ejército turco—Retrato de un general en jefe—La plegaria de un musulman—Fikrié—El harem de campaña—La fiesta del *Bairam*—Ceremonia religiosa—Regocijos musulmanes—Crisis ministerial en la Sublime Puerta—El *Mufti*.

Los geógrafos y los diplomáticos colocan Mittrovitza dentro de los límites de la Bosnia; mas por razones que no se escapan á quien ha recorrido el pais, Mittrovitza debe ser incluido en la region conocida por Alta Albania. La Bosnia meridional termina en Novi-Bazar, y si se quiere estirarla, todo lo mas puede llegar hasta el desfiladero de la Bagosna, distante cuatro ó cinco horas de aquí. La disposicion topográfica y el carácter de la poblacion hacen de Mittrovitza una localidad perfectamente albanesa: para encontrar bosniacos precisa remontarse bien al N. del *pachalik* de Novi-Bazar. En la historia, Mittrovitza pertenece á lo que hoy se llama la Vieja Servia, cuya ciudad mas importante es Uskub, la Scopia de los romanos. El Emperador servio *Dimitro* dió nombre al pueblo, mandando construir sobre un elevadísimo cerro, coronado de un mogote cónico, al N. de Mittrovitza, el formidable castillo, del cual solo quedan algunas ruinas.

Esta fortaleza, labrada sin duda para defensa del valle de Kóssovo, domina el desfiladero por el cual el camino de Novi-Bazar, paralelo al curso del rio Ibar, desemboca en el mencionado valle. Desde su altura descúbrese uno de los panoramas mas espléndidos del interior de la Turquía europea. Mirando hácia el S. E., aparece en toda su extension el vastísimo valle de Kóssovo, con Pristina, capital de *vilayet* (provincia) y residencia de un *vali*, en el centro, y multitud de aldeas acá y allá esparcidas; en el fondo, las montañas por donde se abre el paso de Kachanik (1), entrada del valle; hácia la derecha en último término, desarróllase la imponente cordillera, cubierta de nieve, del *Schar dagh*, primer contrafuerte de los Alpes Dináricos. Volviendo los ojos al N. O., apenas divísase otro terreno llano que la cañada por donde corre el Ibar, rio que viene de las montañas del Montenegro, cruza la Alta Albania, penetra en la Servia y desemboca en el Danubio: el camino del Novi-Bazar desvíase del rio á distancia de kilómetro y medio, trepando por los montes, y la línea que lo marca vese á lo lejos sobre la majestuosa mole del Ragosna: piérdese la vista en una sucesion de montañas, y hácia la izquierda se destacan las cumbres del *Kara dagh* ó Montenegro, las escarpaduras del famoso desfiladero de la Duga, en donde, tres años há, Muktar Pachá libró muy sangrientos combates.

La llanura de Kóssovo, bien cultivada, podria ser riquísima, por ser muchos los cursos de agua que la riegan y fértil el terreno. Gran abundancia de caza, sobre todo en mirlos. En las montañas al N. de Mittrovitza no es menos abundante la caza mayor. Los indígenas se dedican á ella con el objeto de aprovechar las pieles. Una magnífica piel de lobo ó de ciervo cuesta en este mercado 10 piastras: como si dijéramos 6 reales. Este territorio ha desempeñado gran papel en la historia, y está llamado aun á ser teatro de grandes acontecimientos. En el valle del Kóssovo pereció la independencia servia, en aquella reñida accion que costó la vida al sultan Murad I, cuyos restos guarda un sepulcro erigido entre Vuchetrina y Pristina, sobre el mismo campo de batalla: fusiles y lanzas redujéronse á fragmentos, refiere la tradicion; acudióse á las forcas para pelear, y de ahí viene el nombre del valle, porque *Kossa* en turco significa forca. Confluyen aquí, como los comensales á una mesa redonda, la Albania, la Bosnia, la Servia, la Rumelia Oriental y la Macedonia. Para venir á Kóssovo por el N. hay que pasar los desfiladeros de Sienitza y de Ragosna; para venir del lado de la Macedonia urge salvar ademas del paso de Kachanik, el temible desfiladero de *Demir Kapu*, llamado con justicia (tal es su equivalencia en turco) *la puerta de hierro*.

El tercer cuerpo de ejército otomano, que hasta el presente se hallaba operando en la Herzegovina, en el Montenegro y en la Servia, se ha reorganizado tomando la denominacion de ejército de Kóssovo. Lo manda en jefe el *ferik* (general de division) Osman-Nuri-Pachá, quien, con todo el cuartel general, reside en Mittrovitza. Un cuartel general, en Turquía, compónese del E. M. G. y de la *ferca*, gran consejo militar, cuya gestion abarca todos los múltiples servicios de un ejército. La *ferca* está dividida en dos secciones, la una cuida de todo lo relativo á la legislacion militar, la otra es una especie de Intendencia general. El ejército de Kossovo debe constar de 36 *tabors* ó batallones (de á 700 plazas cada uno), con la artillería y caballería correspondientes. Cuenta con grandes piezas de sitio, las cuales han sido emplazadas en los reductos del paso de Ragosna. He dicho *debe constar*, porque muchos de esos *tabors* no figuran en su puesto, á causa de haber sido expedidos á la Macedonia, bajo el mando del *ferik* Salih-Pachá, con el objeto de batir [illegible]

de *Mukbir* (1), *el que anuncia ó notifica*, basta para dar valimiento á una persona. Empero, despues de un chasco reciente, Alí-Pachá, gobernador militar de la plaza, se ha propuesto no admitir sino á los suficientemente acreditados. Un corresponsal goza aquí de mas consideraciones que los mismos jefes ú oficiales del ejército. Siempre bien acogido por parte de los jefes superiores, obtiene de ellos cuanto solicita, y aun mas. Se le proporciona un soldado, alojamiento, pienso para el caballo, carbon, etc. De mí se decir que el mismo Alí-Pachá se ha dignado visitarme para cerciorarse de mi buena instalacion.

El comandante en jefe, Osman-Nuri-Pachá, es el tipo del verdadero turco. Vive con la sencillez de un anacoreta: carece de toda pretension: es religioso hasta la médula de los huesos, sin tener nada de fanático. No bebe vino ni mastic (2), artículo este último del cual tan enorme consumo se hace en Turquía. No gusta del *keff*,—voz intraducible, equivalente á *ponerse alegre*,—al que son harto dados los osmanlis. Entrégase al *keff* doméstico, en el seno de su familia, porque es de advertir que Osman-Nuri-Pachá ha trasportado aquí su harem, el cual, dicho sea de paso, solo consta de una mujer, una circasiana, segun afirma el vulgo, bella y radiante como el sol. Osman-Nuri es hombre como de unos cuarenta años, de tez morena, tostada por el sol de la Arabia, en donde ha permanecido mucho tiempo, barba negra y espesa: un turco, en fin. Sabe captarse respeto por su energía de carácter; sabe captarse simpatía por su buen corazon, por su blandura de sentimientos. Cuando manda, su voz truena, y tambien cuando comparte amigablemente hay en su voz algo de imperativo; pero en esto último caso la dureza del timbre no instiga lo dulce y afable de la espresion. En cuestiones de etiqueta no transige con sus subordinados; con los europeos acomódase fácilmente á la etiqueta europea. Una de sus manías consiste en practicar el idioma francés, que conoce muy á medias. Voy á describir una de mis entrevistas con él, y completaré así el retrato moral de este personaje.

Habita Osman-Nuri-Pachá una casa turca, de apariencia modesta y circundada de alto muro: asciéndese al piso principal, único habitable, pues los bajos son caballerizas, por una escalera de leño bien primitiva; la cocina es lo primero que se descubre; y junto á la cocina, bajo un *verandah* cerrado de cristales, ábrese la habitacion que al comandante en jefe sirve de despacho. Es una pieza de reducidas dimensiones: bajo dos anchas ventanas, espacioso divan forrado en lana; el hueco de tosca chimenea, en uno de los testeros; en otro, uno de esos armarios característicos en toda habitacion turca; una mesa de pino sin pintar (los turcos no pintan jamás las maderas de sus casas ó de sus muebles), y dos sillas con asiento de paja. Un circasiano, ayudante del general, me ha invitado á entrar, diciéndome: «*chândi quelejek* (al punto vendrá).»—Con efecto, á los pocos instantes llega Osman-Nuri-Pachá, en mangas de camisa, los brazos desnudos, y enjugándose manos y brazos con una toalla. Despues de los saludos de ordenanza, pregúntole si viene de comer: para los turcos, el lavarse despues de cada comida es mas necesario que la digestion. A lo que él me contesta:—«No: dispóngome á elevar la oracion á Dios, y la religion musulmana nos impone la ablucion antes de orar. Así, pues, fumad un cigarrillo, tomad un café, y, con vuestro permiso, haré oracion á Dios.»

Diciendo esto, habíase vestido su levita militar. Estiendo por el suelo un tapiz acolchado, rodeado de un fleco, y vuelta la faz en direccion de la Meca, da el general comienzo á su plegaria. Con gran fervor abre las manos, pasándose ambos pulgares por detrás de las orejas, murmura el rezo en árabe, se arrodilla, besa el suelo, vuelve á levantarse, siéntase sobre sus talones, y, terminada toda la mímica propia del caso, monta sobre el divan, cruza las piernas, y entabla conversacion. Aunque, como dije antes, habla muy á medias el francés, logra, bien ó mal, espresar sus ideas. Intercala todas sus frases con un *Si place á Dios*, traduccion literal del eterno *Ich-Al-lah* de los musulmanes. Con una pluma persa, de las usadas en la escritura árabe, complácese en escribir frases como *Il n'y a qu'un Dieu qui gouverne le ciel et la terre*, y otras análogas. A todo esto, la numerosa banda de música del cuartel general sitúase en el patio, por bajo las ventanas. A los primeros acordes, Osman-Nuri Pachá parece como que salta de su asiento, su fisonomía se anima, sus ojos brillan. No he visto gente mas sensible que los turcos para la música, sobre todo cuando se trata de aires orientales.

Cada tarde, despues de la plegaria, goza el general en jefe de un pequeño concierto. Pero no terminan aquí los episodios de mi visita. La hija del Pachá, niña de 6 á 7 años, angelical criatura, de cabello rubio y perfil circasiano, penetra en la habitacion. A primera vista la tomo por un niño, pues viste el uniforme de *ferik*, como su padre. Adelántase, cruzadas las manos, y me tiende la diestra. Saluda á su padre á la turca, llevándose la mano del pecho á la frente. Osman-Nuri-Pachá la interpela en estos términos:—«¿Cuánto tiempo hace que estás ahí? ¿Viniste ahora?»—«*Pachá effendim* (Señor Pachá), responde ella, vine hace un cuarto de hora.»—«¿Y por qué no has entrado antes?»—«Porque vi al *Pachá effendim* muy ocupado y no quise molestarle.»—«No te alejes; tengo algo que comunicarte.» «*Pekí* (está bien). *Pachá effendim*, aguardo sus órdenes aquí fuera.» Y saludando militarmente, se va. Este bello retoño de odalisca se llama *Fikrié* (en turco sabiduría), nombre equivalente al Sofia de los griegos. Mas tarde llega de nuevo, y departe con nosotros articulando no pocas palabras en francés. Tales ceremonias, delante de personas extrañas, muestran la severa educacion social que la niñez recibe en Turquía.

No es tan solo el general en jefe quien ha trasladado su harem á este villorrio, convertido por las circunstancias en centro de animacion. Alí-Pachá, gobernador de la plaza, y otros jefes y oficiales de este ejército, hasta el número de cincuenta ó sesenta, tienen aquí sus harems. Si mañana los austriacos intentan forzar el ingreso en el *sandjak* de Novi-Bazar, ó los servios promueven una algarada del lado de Uranja ó de Kurchumlia, todos los harems emigrarán con la misma tranquilidad con que han venido. El turco no vive á sus anchas lejos de su familia. Lleva su hogar doméstico hasta en campaña, por poco que le sea posible. Una dama turca, con todo su séquito de hijos, esclavas, eunucos, y arrastrando consigo todo el mobiliario, va de las orillas del mar Caspio á las del Adriático, como una dama europea, sin mas compañía que una doncella y provista de algunos baules, puede ir en ferrocarril de Madrid á San Sebastian. Decíame un dia Mehemed-Bey, director del hospital militar de Mittrovitza: «Recibí la órden de partir á Yemen (Arabia) cuando me hallaba en la Herzegovina, y fuí de Trevigne á Yemen, con la desgracia de perder uno de mis hijos durante tan larga peregrinacion.» Un viaje, por largo y peligroso que sea, no da pretexto á un turco para separarse de su harem. Hay realmente mucho de nómada en el espíritu de esta raza singular.

Existe un médico musulman en este ejército, casado con una búlgara ortodoxa. Inquiriendo yo á cierto *mufti* (intérprete del *Koran*) sobre la anomalía de poder un musulman contraer matrimonio con una cristiana, y no un cristiano con una turca, «es, me replicó, porque mientras un musulman reconoce á todos los profetas, incluso á Cristo, un cristiano no reconoce á Mahomet». Un recuerdo bíblico de cristianos y judíos es lo que en estos dias conmemoran los otomanos, bajo el nombre de *Bairam*; quiero añadir el sacrificio de Abraham, relatado en la Escritura. Esta conmemoracion constituye, por espacio de cuatro dias, una de las fiestas mas solemnes de la religion mahometana. La víspera del Bairam se anuncia con grandes salvas de artillería é iluminacion en todos los minaretes. Anteayer, primer dia, presencié un espectáculo imponente. Sobre una altura vecina al pueblo, todas las tropas de este campamento, con los pachás y todo el E. M. G., y número inmenso de *bachi-bozuks*, armados hasta los dientes, agrupábanse á oir la palabra del *Hodja* (cura musulman). El sol no habia salido aun, la mañana estaba fria, negros nubarrones cubrian el horizonte, escepto por el lado de los Balkanes servios, de donde venian los primeros rayos de luz, y el *Hodja*, con su larga pelliza y blanco turbante, de [illegible]

[illegible]

Bien es verdad que, para estas gentes de por acá, el prestigio y la celebridad de Osman-Pachá pertenecen á la historia. Otras celebridades mas recientes y nuevecitas campean en la imaginacion acalorada de los pueblos bosníaco y albanés, uno y otro emancipados ya de la tutela osmanlí, el primero, gracias á la ocupacion austro-húngara, el segundo, merced á los oficios de la famosa Liga Albanesa, curiosísima institucion, acerca de la cual me prometo dar amplios detalles en mi próxima carta. Entre aquellas celebridades de nuevo cuño, citaré por hoy Ahmed-bey, mufti de Tachirsha (1), quien ha pasado últimamente por Mitrovitza con direccion á Pristina, á donde habia sido llamado por el vali de Kossovo, Nazif-Pachá. Lo acompañaban unos 400 bachi-bozucks, en su mayor parte albaneses, número que se engrosó notablemente en Mitrovitza y en el inmediato pueblo de Vuchetrina, cuyos hijos quisieron prestar al *Mufti* guardia de honor. Nada tan pintoresco y característico como ese cortejo de hombres á caballo, traje albanés, pistolas y yataganes en el cinto, y en bandolera un Peabody-Martini, un Snider ó un Vincester, cuando no uno de esos largos fusiles de chispa, ó mas bien espingardas, producto de las manufacturas de Prisrend ó de Djakova.

Mis lectores no conocen seguramente al *Mufti*; pero bien le conocen los soldados del baron Filippovich, á los cuales ha batido en varias ocasiones. El *Mufti* ha sido el alma de la resistencia bosníaca, pero sus abusos y desafueros neutralizan un tanto su reputacion como patriota. Sus partidarios lo adoran; ven en él, no solo un jefe audaz, sino un representante del profeta. Es jóven aun, de buena presencia y apostura gallarda. Marchan á la zaga de su partida varios mulos cargados de dinero (procedente de requisiciones), destinado á los salarios de sus bachibozuks. Por prevenir el caso de que el vali de Kossovo pretendiese cogerlo como en una ratonera, puestos hallábanse apostados de trecho en trecho desde Spek á Pristina. Un disparo de fusil repetido en toda la línea hubiera sido la señal de que el *Mufti* estaba en peligro. Al instante todos los hombres de Spek y de Djakova y de Sienitza, todos los montañeses de la Alta Albania hubiéranse alzado en armas y corrido á libertar á su jefe. Despues de la retirada de Vischegrad, el *Mufti* dijo á los de Spek: «Soy mal visto de los austriacos y peor visto del Gobierno de Stambul; á vosotros os pido proteccion.» Y los ipekiotas le concedieron hospitalidad. El *Mufti*, al admitirla, juró lo que los albaneses [illegible]

Parlamento inglés que el fin de la guerra estaba conseguido; que las tropas eran dueñas de la línea estratégica necesaria para la defensa de la frontera indiana y que el público empezaba á impacientarse pidiendo la conclusion de una paz formal y duradera.

En efecto, Inglaterra probó que sabe hacer respetar su bandera; sus tropas ocupan todos los caminos terrestres que comunican á la India con el resto del mundo; la parte del Afganistan conquistada es la única que entraba en los designios de Inglaterra conquistar; por tanto, la guerra no tenia ya razon de ser.

Desde que solo por mar puede llegarse á aquel gran continente, Inglaterra queda dueña de él y nadie duda de que sus escuadras concluyan por mar lo que por tierra empezaron sus soldados.

Entendíase que la política de Inglaterra en la India debia tomar otro aspecto. En primer lugar el país estaba muy agobiado con el sostenimiento del poderoso ejército enviado por la madre patria para hacer la guerra al Afghanistan y para defender sus ricas colonias de una invasion rusa que tanto se temió. Por eso la primer medida que ahora se juzgaba necesaria, era la reduccion del ejército, tanto continental como colonial.

Mientras la Rusia amenazaba sus fronteras, el sostenimiento de ejército tan colosal era indispensable; pero ahora que la India tiene para Inglaterra una frontera mas ventajosa, el número de soldados podrá disminuir.

La prensa inglesa procuraba convencer á los indianos de que el hecho de la defensa de su colonia era digno de encomio. Sostenia que la habia protegido contra una invasion estranjera y contra los desórdenes internos; que habia dado seguridad á las personas y á las cosas y que habia administrado la justicia honradamente. Pero á pesar del cariñoso proceder de la Inglaterra, la duda de la India habia aumentado de un modo colosal, y la India es un país pobre y atrasado donde el dinero se gana con dificultad, pero se gasta con rapidez.

Inglaterra sabe bien cuál es el máximum de los impuestos que la India puede soportar y si quisiera cargar mas la mano, podrá surgir una cuestion económica de difícil solucion.

Para calmar estos recelos, decian los hombres de ánimo fuerte, que la India se levantaría como todos los países, con la paz; que el comercio aumentaría ensanchándose las relaciones comerciales, y que Inglaterra acudiría á remediar en lo que pu- [illegible]

[illegible]

Minas de oro en el Istmo

[illegible]

Costumbres chinas

[illegible]

NOTICIAS DE EUROPA

[illegible]

GACETILLA

[illegible]

CAMPO NEUTRAL

[illegible]

TELEGRAMAS

AGENCIA HAVAS

SERVICIO TELEGRÁFICO DE EUROPA

[illegible]

SECCION COMERCIAL

[illegible]

Produccion agrícola é industrial

[illegible]

Despacho de Aduana

[illegible]

MARÍTIMA

Entradas de Ultramar

[illegible]

Salidas para Ultramar

Salidas para los rios

Salidas para el Litoral

Pasajeros

[illegible]

REMATES

Ruano y Gomensoro

[illegible]

Juan Favaro

[illegible]

Valdez y Piriz

[illegible]

José Franco

[illegible]

Juan Rossell y Rius

[illegible]

Cipriano C. Silva

[illegible]

Emilio Landinelli y C.ª

[illegible]

MUY RICOS MUEBLES

[illegible]

Juan Hamilton

J. G. Previtali

Ricardo Nieto y C.ª

Ricardo Risso y hno.

[illegible]

M. A. Magariños y C.ª

[illegible]

Ruano y Spangenberg

[illegible]

Carlos Moratorio é hijo

[illegible]

E. Castellanos y C.ª

[illegible]

Carballo Romaña y C.ª

[illegible]

OMNIBUS

[illegible]

SECCION JUDICIAL

Despachos

TRIBUNAL DE APELACIONES

[illegible]

Juzgado de lo Civil

[illegible]

Al público — Al comercio — A. Ferriolo — A los zapateros — Angel Floro Costa — A los constructores — A los comerciantes — Cajones grandes — D.ª Magdalena Etcheverry de Frutin — Dinero — Dorador — Dinero sobre hipoteca — Dr. D. Julio Jurkowski — Dr. Muridge y Ca. — Dr. V. Stajano — El Dr. Joaquin Stajano — Hotel Fischer — Jorge Ibarra — Liberales — Luis Palacios — Luis Piñeyro del Campo — Manuel Soto — No mas dolores en los partos — Oficial barbero ó peluquero — Ocultista — Préstamos — Ruano y Spangenberg — Sucursal de «El Siglo»

[illegible]

A los curiales

Juzgado de Comercio

[illegible]

AVISOS

D. JUAN N. VIDAL

MARIA BORDABERERE DE ELHAURDIA

Gran Oriente del Uruguay

FEDERICO CANFIELD

¡ATENCION!

PREVENCION

TARJETAS DE VISITA A 5 REALES

[illegible]

A todos interesa

Agencia de Negocios

ESCRITORIO DE PROCURACIONES

Fondos públicos y liquidaciones

Lisandro B. Onetti

CONCURSO

DE D. FRANCISCO ESTEVES

Juzgado Letrado Departamental

Juzgado de Paz 2ª Seccion

Juzgado de Paz del Cerro

Juzgado de Paz de San José

[illegible]

¡CALLOS!

NUNCA se debe cortar los callos!!

RAMOS DE FLORES Y PLANTAS

HOTEL ESPAÑOL

CALLE SARANDI

MARÍTIMOS

Salidas de vapores

[illegible]

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

SAVOIE

CHARGEURS RÉUNIS

HENRI IV

PAMPA

Mensajerías Fluviales

Navegacion del Uruguay

Compañía del Pacífico

PARA EUROPA Y BRASIL

PARA EL PACÍFICO

Para España y Francia

YARROW HEIT Y C.ª — Calle Solís, 55.

NUEVA Compañía Salteña

Paquetes Correos Franceses

MENSAJERIAS MARÍTIMAS

CONGO

ORENOQUE

Sociedad G. B. Lavarello y C.ª

NORD-AMÉRICA

[illegible]

AVISOS Y ANUNCIOS

Ferro-carril del Norte

ITINERARIO

DESDE EL 20 DE MARZO DE 1879 HASTA NUEVO AVISO

SALIDAS

ESTACIONES Y PUNTOS DE PARADA	1 A. M.	3 A. M.	5 P. M.	Días de fiesta A. M.
Central	5.30	12.00	4.00	8.40
Fynn	6.06	12.16	4.16	8.56
Noceti	6.09	12.19	4.19	8.59
Perez	6.18	12.26	4.26	9.06
Hansen	6.20	12.30	4.30	9.10
Llamas	6.27	12.37	4.37	9.17
Lecocq	6.37	12.47	4.47	9.27
Santa Lucía	6.42	12.52	4.52	9.32

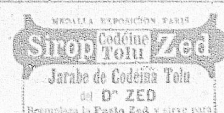
REGRESOS

ESTACIONES Y PUNTOS DE PARADA	2 A. M.	4 P. M.	6 P. M.	Días de fiesta A. M.
Santa Lucía	10.10	1.20	5.10	7.00
Lecocq	10.15	1.25	5.15	7.05
Llamas	10.25	1.35	5.25	7.15
Hansen	10.32	1.42	5.32	7.22
Perez	10.36	1.46	5.36	7.26
Noceti	10.43	1.53	5.43	7.33
Fynn	10.46	1.56	5.46	7.36
Central	11.10	2.20	6.10	8.00

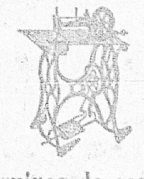
NOTA.—Desde el 20 de Marzo hasta el 30 de Abril el tren núm. 1 saldrá á las 5.30, y desde el 1.° de Mayo á las 5.50.

Los trenes solo se detendrán en los «puntos de parada» cuando haya pasajeros.

m.z.16.1mes.



Depósito Botica y Droguería de A. Demarchi hnos. y C.ª Calle del Cerrito, 2[illegible], 241 y 243.



Máquinas de coser

A los que interese comprar al por mayor máquinas de coser y útiles de todas clases. — Habiendo llegado de Europa y arreglado con varios fabricantes un contrato para el Rio de la Plata, ofrezco mi casa para que pasen á enterarse de los precios y calidad. El comprador puede tomar en depósito ó despachadas, como mas le convenga. A mas de las máquinas de familia, hay un gran surtido de mano y para zapateros mas aventajadas que ninguna de las que han venido; hay igualmente hilos y sedas para zapateros, sastres y familias. De todos los artículos de este ramo hay gran surtido.

BARTOLOMÉ CODINA

103 — CALLE DEL 18 DE JULIO — 103

mz9-perm

PLANILAS DE

Reduccion de Monedas

COMPRENDIDOS LOS PATACONES DE 16 EN ONZA QUE CIRCULAN EN LA FRONTERA

Y

EQUIVALENCIAS DE VALORES

En folletos de bolsillo aparentes para cobradores, troperos, etc.

Se venden en esta imprenta por mayor y menor.

PIANOS

Se venden á plazos, se alquilan nuevos y usados, se afinan y componen.

124 — CALLE DE SAN JOSE — 124

XXXII



FAUSTO

POEMA GAUCHO

POR ESTANISLAO DEL CAMPO

Se vende en esta imprenta á 20 cts. el ejemplar.

Rebaja de precios

EN ESTA IMPRENTA

SE VENDE:

A 1 real—Planilla de reduccion de kilógramos á libras y de monedas.

A 2½ id.—Libretas para lavado.

A 3 id.—Historia de la tierra.

A 4 id.—Poesías de Berro.

A 4 id.—Idea de la perfeccion humana, por Perez Gomar.

A 4 id.—Flor de un dia y Espinas de una flor (2 tomos).

A 5 id.—Libretas para cobro de alquileres.

A 10 id.—Coleccion de leyes y decretos de la administracion Ellauri (1 tomo).

A 10 id. los 11 kilógramos y 485 gramos igual á 1 arroba—Recortes de papel para cigarreros y confiteros, y á mas precio de clase superior.

A 2 pesos los 11 kilógramos y 485 gramos igual á 1 arroba—Papel para envolver.

Además, papel de diario, formato de *El Siglo*, y finos y blancos de colores á precios módicos.

Una infinidad de otras obras de utilidad y de educacion, como el Código de Comercio, Geografía de la República, Elementos de aritmética, etc. etc.



Enflaquecer! Sin alterar la salud!!! la obesidad! Eso desenvolvimiento escesivo de la naturaleza con apariencia de salud, á mas de la gran incomodidad que ocasiona en el verano, es la causa de varias enfermedades: *las aneurismas*, las *congestiones cerebrales y pulmonares*, *con desmayos*, *sofocaciones*, *palpitaciones del corazon* y otras dolencias, no tienen mas orígen que ese: al principio gracias á las *Píldoras de fucus vesiculosus* del Dr. Dietrich de Neuchatel (Suiza) se puede enflaquecer *sin alterar la salud!* Es conocido que el fucus vesiculosus, algas marinas, es el único agente terapéutico **aprobado por la Academia de medicina de París**, recetado por las primeras celebridades médicas de Europa para adelgazar á la vez que restablecer la salud y hacer volver á un estado natural—**sin ningun peligro!!** En Montevideo se vende por mayor y menor calle Sarandí núm. 317, **Bazar Parisien** y en la mercería **Rosalía Menond**, calle 25 de Mayo núm. 244; hay un prospecto y modo de tomarlas. m.4.1 mes dia p. ½.

HISTORIA MILITAR Y POLÍTICA DE LAS

Repúblicas del Plata

POR

ANTONIO DIAZ

Quedan algunas colecciones completas de tan importante obra, que pueden adquirirse en esta imprenta.

Tambien se venderán tomos sueltos á los que habiendo interrumpido la suscricion deseen completar la obra.

El precio es dos pesos cada tomo.

e15.perm

A LA CESTA FLORIDA

Ultima Novedad.

PERFUMERIA DE

IXORA BREONI

de

ED. PINAUD

PERFUMISTA

Jabon.................... de IXORA
Esencia.................. de IXORA
Agua de Tocador....... de IXORA
Pomada.................. de IXORA
Aceite para el Pelo.... de IXORA
Polvos de Arroz........ de IXORA
Cosmético.............. de IXORA
Vinagre.................. de IXORA

37, BOULEVARD DE STRASBOURG, 37

PARIS

SE MUDÓ

EL GRAN DEPÓSITO DE ALFOMBRADOS DE

Cateura y C.ª

EN LA CALLE 25 DE MAYO NUM. 282

ALMACEN-TIENDA QUE FUE DEL SEÑOR BOUSQUET

Exposicion permanente de alfombras

SURTIDO SIN RIVAL

CLASES Y PRECIOS SIN COMPETENCIA

f20 1mes

Recibos de alquiler

A 5 REALES LA LIBRETA

SE VENDEN EN ESTA IMPRENTA

Redactados con arreglo á la Ley de timbres de 1879.

SORDERA

ZUMBIDOS!!!

TODOS aquellos que no han nacido con esta enfermedad, pueden curarse RADICALMENTE!! con las afamadas GOTAS DIVINAS del doctor Buchonser, de Hamburgo, conocido en Europa y América del Sud, como el mas *poderoso remedio* para curar la SORDERA, los ZUMBIDOS y todos los DOLORES DE LAS OREJAS. Para hacer mas fácil su empleo se adjunta un prospecto en 6 idiomas. —Unico depósito por mayor y menor, calle Sarandí, 317, **Bazar Parisien.**

m4.1mes.dp ½



AGUA DIVINA E. COUDRAY LLAMADA AGUA DE SALUD

Preservativo para el tocador, conserva constantemente la frescura de la Juventud, y preserva de la Peste y del Cólera morbo.

ARTICULOS RECOMENDADOS

GOTAS CONCENTRADAS para el pañuelo
JABON DE LACTEINA para el tocador.
OLEOCOME para hermosear el cabello.
ELIXIR DENTÍFRICO para sanear la boca.
VINAGRE DE VIOLETAS para el tocador.

Se venden en la Fábrica, 13, Rue d'Enghien, en PARIS

Depósitos en casa de los principales Perfumistas, Boticarios y Peluqueros de ambas Américas.

Véndense en *Rosario y Montevideo*, en casa de A. DEMARCHI Hermanos y C.ª

ENFERMEDADES

CRÓNICAS

SEAN INTERNAS Ó EXTERNAS

Y

sea cual sea la distancia de la residencia

TODO ENFERMO

que quiera curarse ó saber si su enfermedad tiene cura, puede á su gusto sea por carta, ó bien sea por telégrama, indicando claramente *su nombre, apellido de familia y edad*, dirigirse al consultorio médico

Calle del Yí 201

El enfermo podrá á su satisfaccion bajar á esta capital, ó bien tratarse por correspondencia en su propia casa.

XVIII

ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO

Pepsina Boudault

Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA y la sola empleada en los HOSPITALES DE PARIS

Premio del Instituto al Doctor Corvisart, en 1856

Medallas en las Exposiciones Internacionales de PARIS — LYON — VIENA — PHILADELPHIA — PARIS
1867 — 1872 — 1873 — 1876 — 1878

Se emplea con el mayor éxito en las

DISPEPSIAS
GASTRITIS, — GASTRALGIAS
FALTA DE APETITO, — PITUITAS, — VOMITOS,
DIGESTIONES LENTAS Y PENOSAS,
DISENTERIAS

y otros desórdenes de la Digestion

BAJO LA FORMA DE

ELIXIR...... de Pepsina BOUDAULT
VINO........ de Pepsina BOUDAULT
PILDORAS. de Pepsina BOUDAULT
POLVOS.... de Pepsina BOUDAULT

PARIS, HOTTOT-BOUDAULT, 7, AVENUE VICTORIA

Buenos-Ayres, Montevideo, Rosario

DEMARCHI, y en las principales Farmacias.

PARA LA ENFERMEDAD DE LOS



AGUA SANTA, afamada en el Brasil desde cuatro años, donde hizo curas maravillosas á personas que habian agotado todos los remedios conocidos hasta hoy. Cura la CATARATA, OFTALMIAS, INFLAMACION, VELO y FLAQUEZA DE VISTA.—Prospectos en seis idiomas.—Depósito en Buenos Aires, calle de Cangallo, 322; en Montevideo, calle Sarandí número 317, **Bazar Parisien.** m4.1mes.dp ½

TINTA DE IMPRENTA

DE

SUPERIOR CALIDAD

EN ENVASES DE FIERRO

A 3 pesos el tarro

DE 6 KILOGRAMOS

MAS DE MEDIA ARROBA

SE VENDE EN ESTA IMPRENTA

Ferro-carril Central

DEL URUGUAY

LIMITADO

Aviso á los accionistas

Se ruega á los señores accionistas que no hayan aun cambiado sus acciones por certificados de acciones nuevas de libs. est. 10, segun las estipulaciones de reorganizacion de la Compañía, ocurran á la oficina de la Empresa (calle Colon, 155), tan pronto como les sea posible para tal objeto.

E. Cooper,
Representante legal.

d25.3meses

GONORREAS

No mas inyecciones ni tisanas!

2 dias ó tres bastan para curar radicalmente las BLENORRAGIAS, GONORREAS, URETRITIS, LEUCORREAS, PERDIDAS ó

FLORES BLANCAS

CATARRO ÚTERO-VAGINAL, por medio de las afamadas **Píldoras negras del Dr. Wandick de Amsterdam**, con copahibato de fierro y de cubebina, garantidas sin MERCURIO. Son muy fáciles de tomar, no dan cólicos ni eructos, ni necesitan inyecciones ni tisanas. Como se comprende, es el mejor remedio conocido hasta hoy para curar dichas enfermedades. Hay instrucciones. Se dará gratis el prospecto. Unico depósito, Sarandí, número 317, **Bazar Parisien.** m4.1mes.dp ½

El Código de Comercio

REFORMADO

POR EL DECRETO-LEY DE 31 DE DICIEMBRE DE 1878

Y

EL LIBRO IV

DEL MISMO CÓDIGO

Encuadernado separadamente

Se venden en esta imprenta por mayor y menor

NOTA—A los que tengan el Código de Comercio antiguo, se les reformará con arreglo al decreto-ley antes citado, entregándoselos encuadernados, con nuevo índice y nuevas carátulas por un precio equitativo.

ALMORRANAS

CURA RADICAL!!

ALMORRANAS! Esta cruel enfermedad cúrase para *siempre* y sin *peligro* con el afamado FLUIDO DE JAVA del doctor WANDICK DE AMSTERDAM, compuesto con plantas untuosas de la India China; alivia *instantáneamente* y cura en *pocos dias* sin *nunca volver*; cada frasco contiene un prospecto y modo de emplearlo, en seis idiomas.—Depósito en Buenos Aires, calle de Cangallo núm. 322; en Montevideo, depósito por mayor y menor, calle Sarandí núm. 317, BAZAR PARISIEN. m4.1m.d.p ½



Depósito. Botica y Droguería d A. Demarchi hnos. y C.ª Calle del Cerrito, [illegible], 241 y 243.

PILDORAS BOILLE

DE BROMHIDRATO DE QUININA DE BOILLE

Contra el **Reumatismo diatésico y Gotoso**, las **Calenturas intermitentes**, las **Neuralgias**, las **Neurosis** (Jaquecas), etc.

El **Bromhydrato de Quinina de Boille** es el de que se ha hecho uso esclusivo en todas las esperiencias que han tenido lugar en los Hospitales de Paris y de Francia. *Exíjase la firma de* **E. BOILLE**, ex-farmacéutico de los Hospitales de Paris, premiado con la Medalla de Honor de los hospitales (en 1849 en el hospicio de la Salpetrière.)

Precio: 5 francos el frasco de Píldoras y 7 1/2 francos el de Polvos, tomados en Paris.

Depósitos: en *Paris*, **E. BOILLE**, 22, calle de la Bruyère;—*En Montevideo*: **A. DEMARCHI Hn y Ca.**

JARABE DE BLAYN

Este MEDICAMENTO de un gusto agradable, adoptado con gran éxito desde hace 30 años por los mejores Médicos de Paris, cura los *Resfriados, Grippa, Tos, Coqueluche, Males de garganta, Cátharro pulmonar, Irritaciones de pecho*, de las *Vias urinarias* y de la *Vegiga*. Paris, BLAYN, 7, r. du Marché-St-Honoré.— *Rosario y Montevideo*, A. DEMARCHI Hn y Ca.

GRAN ALMANAQUE DE

EL SIGLO

PARA

1879

Se vende en esta imprenta

INDICE

DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE ESTE ALMANAQUE

PIANO

Se vende uno á cuenta de alquileres.

293 — CALLE CONVENCION — 293

e17.3m

GRAGEAS DE CHANTREL

de Bromuro de Potasio

QUIMICAMENTE PURO

El **Bromuro de Potasio**, tanto por su *inocuidad* como por la *energía de la accion reconstituyente* que sobre el organismo ejerce, ocupa hoy el primer lugar entre cuantos productos destinados á combatir las afecciones nerviosas se conocen.

Estas **Grageas**, preparadas con **Bromuro de Potasio** en un estado de *pureza absoluta*, se sustituyen con las mayores ventajas y con el éxito mas probado á todas las soluciones y jarabes preparados hasta el dia tomando por base el **Bromuro de Potasio.**

Los *Médicos* mas nombrados de *Paris* las recomiendan con la mayor eficacia para curar con seguridad y rapidez el Histérico, el Baile de San-Vito, las Anginas, las Toses nerviosas, los Vómitos nerviosos de la preñez, la Epilepsia y, enfin, las Neurosis de todo género.

Depósito general en *Paris*, en casa de los SS. DESNOIX y Ca, farmacéuticos, calle del Temple, no 22.

En *Montevideo*, A. DEMARCHI Hermanos y Ca.

Tarjetas fúnebres

EN CARTULINA NEGRA, CON LETRAS PLATEADAS

SE HACEN EN ESTA IMPRENTA

A 3$50

EL PRIMER CIENTO

Y 3$ POR CADA 100 MAS

(ESTABLECIDA EN 1832)

ZARZAPARRILLA

DE BRISTOL



EL GRAN PURIFICADOR DE

LA SANGRE

El remedio mas pronto y seguro para la curacion de

Llagas inveteradas,
Erupciones malignas,
Escrófulas,
Sífilis,
Reumatismo, y

toda clase de enfermedades provenientes de la impureza de la sangre y los humores. Nunca falla en sus efectos si se usa el tiempo suficiente.

De venta en todas las boticas y droguerías.

BELLEZA DEL CABELLO

ACEITE

superfino

DE OPOPANAX

preparado por

L. T. PIVER

10, Boulevard de Strasbourg, 10,

PARIS

Surtido de Perfumería de Opopanax.

DEPÓSITOS EN LAS PRINCIPALES PERFUMERÍAS, BOTICAS Y PELUQUERÍAS DE AMBAS AMÉRICAS.

Véndense en *Rosario y Montevideo*, en casa de A. DEMARCHI Hermanos y C.ª

RICO PIANO

DE PLEYEL

Por ausentarse su dueño del pais se vende uno formando cola, propio para concierto.

Para ver este magnífico instrumento y para tratar, se puede ocurrir calle Perez Castellanos, n. 82.

ml5.5

Mensajerías Fluviales

A VAPOR

(RES-NON-VERBA)

Desde la fecha hasta nueva órden la tarifa de *carga y pasajeros* de las Mensajerías Fluviales *es convencional.*

AGENCIA, ZAVALA, 51

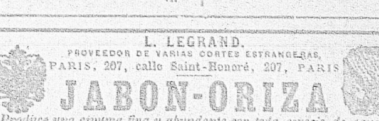
VII

LETRAS

Sobre España

Se dan en el almacen de Carrau y C.ª, calle [illegible]guay, n. 199, sobre los siguientes puntos: Adra, Almería, Alicante, Arés, Avilés, [illegible], Betanzos, Buño, Bilbao, Burgos, Cádiz, [illegible]ñas, Cartagena, Cedeira, Corcubion, Coruña, [illegible]na, Carballo, Coristanco, Caldas de Reyes, [illegible] Figueras, Gerona, Gijon, Ibiza, Lage, [illegible] Luarca, La Guardia, Lugo (y cualquier punto de su provincia; Mondoñedo, Monforte, [illegible]da, etc., etc.), Madrid, Mahon, Mataró, [illegible] pica, Noya, Neda, Orense, Oviedo, Palma, [illegible]na, Pontevedra, Puebla, Padron, Puentecesures, [illegible] tedeume, Puenteareas, Rivadeo, Santiago, San Sebastian, Santander, Santa Marta de Ortigueira, Sevilla, Tarragona, Tuy, Valencia, Vendrell, [illegible] Vilasar, Villagarcía, Vitoria, Vivero, Zaragoza.

1[illegible]



Es el mejor y el mas suave de todos los jabones para el tocador (segun el Dr O. Reveil), indispensable para conservar al cútis su Flexibilidad y su Suavidad.

CREMA-ORIZA *de Ninon de Lenclos* — *Para blanquear, suavizar y refrescar la piel.*

ORIZA LACTÉ — *Para destruir las arrugas y manchas de la piel.*

AGUA TÓNICA de QUINA LEGRAND y POMADA con BÁLSAMO de TANINO

Preparadas segun las fórmulas dejadas por el Dr CHOMEL para limpiar la cabeza, regenerar el pelo, detener su caida y hacerlo crecer en muy poco tiempo.

En casa de los principales Perfumistas y Peluqueros de las Américas.

Depositarios en *Rosario y Montevideo*: A. DEMARCHI Hermanos y C.ª

LA MEDICACION FENICADA DEL Dor DÉCLAT ES LA QUE CON MAYOR ÉXITO SE EMPLEA HOY *para la cura de las Afecciones agudas y crónicas.*

JARABE SULFO-FÉNICO contra las Enfermedades de la piel, Catarros, Asma, Tisis, Mal de piedra, Reumatismos, Dispepsia, etc.

JARABE ANTI-EPIDEMICO *de Fenato de Amoniaco* contra las Epidemias, Tifus, Fiebres tifoideas y amarilla, perniciosa, Disentería, Viruelas, Garrotillo, etc.

GLICO-FÉNICO Anti-Contagioso, como riego, para la cura de las *Quemaduras, Llagas, Enfermedades de la piel, Erisipelas, Várices, Mosquitos*, etc.

DEPÓSITO GENERAL DE LOS PRODUCTOS CON ACIDO FÉNICO, EN PARIS, 6, AVENUE VICTORIA.

En *Montevideo*: A. DEMARCHI Hermanos y C.ª

Planillas DE

REDUCCION

DE MONEDAS DE ORO Y PLATA

Se venden en esta imprenta á 10 centésimos una.

Botica y Droguería

DEL ROMANO

DE A. DEMARCHI Hnos. Y C.ª

CALLE DE SARANDÍ, 375

En este antiguo y acreditado establecimiento se encuentra siempre un completo surtido de drogas y preparaciones químicas de las mas puras y frescas, y especialidades medicinales legítimas de todas las naciones.

Se despachan con esmero las prescripciones médicas; precios módicos.

XXXV

DIRECCION DEL

Hospital de Caridad

AVISO

Estando autorizada interinamente esta Direccion para la *vacuna* y *revacunacion* general, avisa al público que los dias Martes y Viernes, de dos á cuatro de la tarde, se procederá á ella, en este Hospital.

Montevideo, Febrero 12 de 1878.

f.13.perm. *El Secretario.*

Principios Elementales DE

GOBIERNO PROPIO

OBRITA ESCRITA PARA USO DE LAS ESCUELAS

POR

JOSÉ MARIA VIDAL

Adoptada como texto para las escuelas del Estado

Se vende en esta imprenta, por mayor y menor.



FOLLETIN 67

UNA GOTA DE SANGRE

O

EL ESCUDERO DE SATANÁS

NOVELA HISTÓRICA

ORIGINAL DE

D. RAMON ORTEGA Y FRIAS

—Me llamo Domingo Cabral, soy portugués y medio español, puesto que en España he vivido muchos años y tengo amigos; me dediqué á la noble profesion de las armas, y las intrigas de los envidiosos me han obligado á dejar la carrera que me ofrecia tanta gloria como fortuna. Heredé un patrimonio mas que regular; pero en pocos años y con la ayuda de las mujeres, que son mi debilidad [illegible] todo, y arruinado quedé sin mas bienes que mi castillo de Cabral, con grandes torreones, con fuertes muros, foso, contra-foso, cava y cuanto corresponde á una gran fortaleza. No lo he vendido porque es un recuerdo glorioso de mi familia, y porque tampoco hubiera encontrado quien lo comprara. Arruinado he venido [illegible] á Madrid, donde estoy hace cuarenta y ocho horas, y aquí me tenéis con poco dinero y muchas esperanzas, pero alegre á todas horas y dispuesto lo mismo para [illegible] y reir que para ser cuchilladas. Si mi espada os hace falta, á su disposicion está mi brazo; pero os advertiré, porque me interesa mucho advertirlo, que por todo el oro del mundo no venderé mi espada, pues si bien es verdad que mi conciencia no tiene nada de escrupulosa y soy capaz de cometer todas las locuras, no he olvidado ni olvidaré jamás mi nombre, y antes moriré mil veces que rebajarme hasta el punto de hacer lo mismo que un villano cualquiera. Sin patrimonio me quedo, sin hogar, sin carrera, sin protectores; pero hay una cosa que no he perdido, la soberbia, así como hay otra cosa que no puede sucederme, y es morir á manos del verdugo, porque antes que dar eso [illegible]

quiera que bien le pagase mientras no le pidiesen cometer cierta clase de crímenes.

Silenciosos quedaron por algunos momentos.

Por fin dijo el monarca:

—Veamos si me conoceis.

Y bajó el embozo y dejó que la luz diese de lleno en su semblante.

Sobradamente conocia Cabral á Felipe IV; pero lo miró con estrañeza, se encogió de hombros, y luego dijo:

—No sé quién sois, caballero.

—[illegible]

—Si no habeis salido nunca de la corte...

—No.

—Entonces no es posible que nos hayamos encontrado en ninguna parte.

—Miradme bien.

—¡Vive el cielo!... ¿Creeis que soy tan torpe?... Yo no necesito mirar mucho para mirar bien, y algunas veces veo á oscuras, lo mismo que los gatos, ó teniendo cerrados los ojos.

—Si tan seguro estais de que no me conoceis.....

—Repito que no.

—Mi nombre os sorprenderá, porque es muy estraño.

—Pocas cosas me sorprenden, porque son muchas las que he visto.

—Me llamo Apolo.

—¡Mil truenos!

—Y para cumplir un juramento que hice, otro nombre no puedo usar hasta [illegible] plazo.

—Comprendo.

—Si con lo que acabais de decir quedais satisfecho.....

—Y sobra.

—Quiero ser vuestro amigo, señor Cabral.

—Y [illegible] vuestra amistad, señor Apolo.

—Pero sabed que ha de ser nuestra amistad verdaderamente íntima.

—[illegible] —dijo el señor Domingo.

—Y una bolsa no mas.

—¡Por Dios vivo!....

—No quiero haceros una ofensa, y si en mi bolsa he hablado.....

—Teneis mas dinero que yo....

—Y á vuestra disposicion está, así como vos pondreis á la mia vuestro ingenio.

—Y mi vida tambien.

—El dinero no es lo que mas valor tiene en este mundo.

—Ciertamente.

—A pesar de mis riquezas, aquí me teneis medio desesperado, sin poder conseguir lo que deseo, y [illegible]

nas botellas, hablaríamos de nuestro asunto y trazaríamos un plan, cuyo resultado fuese de vuestro gusto.

Dudoso quedó el rey.

Era ya demasiado grave lo de irse á cenar con un cualquiera todo un rey, el rey de España, es decir, de la nacion entonces mas grande y mas poderosa del mundo; pero ¿por qué no habia de hacerlo el que por las calles andaba, como hemos visto, á caza de amorosas aventuras.

La conversacion de Cabral no dejaba de ser chispeante, y le agradaba mucho á Felipe IV.

Tambien le halagaba lo de cenar en una hostería como cualquier caballero, y verse por algunas horas libre de las estrechas ligaduras de la etiqueta.

Ya hemos dicho que Felipe IV no nació para rey, sino para ser un caballero y pasar alegremente la vida con sus amigos y entre los placeres, dedicando tambien algunas horas á las musas, pues era poeta, y algo escribió que, si bien no de gran mérito, revelaba inspiracion y buen gusto.

Despues de algunos momentos de cavilacion decidióse el monarca y dijo:

—Cenaremos.

—¿Dónde?

—Si absolutamente no conoceis la poblacion.....

—Aunque no hace mas que cuarenta y ocho horas que aquí me encuentro, ya estoy en relaciones con algun hostelero que nos servirá á las mil maravillas.

—[illegible] mas interesante para mí es vuestra compañía.

Así pusieron entonces fin á la conversacion.

Tomaron hácia Puerta Cerrada, y diez minutos despues se encontraban en la Plaza Mayor.

Allí habia por aquel tiempo una de las hosterías mejores de Madrid, y que era punto de reunion de muchos jóvenes caballeros de los que no se ocupaban mas que en divertirse.

Cerrado estaba, pero llamó Cabral con muy recios golpes, y el hostelero acudió, abriendo sin preguntar, pues ya estaba acostumbrado á que á tales horas le hiciesen sus parroquianos visitas.

Volvió á subir el embozo el monarca, porque tenia la seguridad de que el hostelero lo habria visto mas de una vez y lo reconoceria.

Entraron.

—Buenas noches, maese Crispin,—dijo Cabral.

—Que Dios guarde á vuestras señorías.

—¿Está muy ocupado vuestro establecimiento?

—Nadie ha querido honrarme esta noche y si vuestras señorías lo hacen, podrán estar muy holgadamente y cenar sin temor de que nadie los moleste ni los interrumpa.

—Pues preparad una cena [illegible]

volvereis á entrar sin que os llamemos, ni á la puerta os acercareis, so pena de sufrir una paliza que en vuestro cuerpo no deje un hueso sano.

Una muy dulce sonrisa desplegó el hostelero, mientras decia:

—Me honrais mucho, señor Cabral.

Hablando así fueron á una habitacion independiente.

Crispin encendió los cuatro mecheros de un velon enorme, porque comprendia que aquella gente iba dispuesta á pagar generosamente.

En seguida fué en busca de la cena, y con la ayuda de uno de sus criados, la mesa quedó arreglada en pocos minutos y humeando en una fuente una liebre con salsa, que trascendia á pimienta y ajo.

—Esperaré,—dijo,—hasta que tengais á bien llamarme.

Y salió.

Descubrióse entonces el rostro el monarca diciendo:

—No me conviene que este hombre me vea.

—Pues dejad la capa sin cuidado y tambien el sombrero si os molesta, que cuando haya de traer otro plato, yo lo recibiré en la puerta. Los amigos, si lo son verdaderos, deben servirse mútuamente. Hoy por tí y mañana por mí.

—Soy muy afortunado.

—Y yo tambien.... ¡Cuernos de Satanás!... Ved cómo en este mundo todo se compensa: á mí me sobra ingenio y no tengo un maravedí, y vos teneis la bolsa repleta, resultando así que lo que el uno le falta le sobra al otro, y entre los dos puedo deciros que formamos un solo individuo, con tales condiciones, que ha de triunfar en cuantas empresas se le antoja acometer, aunque sean las mas difíciles y peligrosas.

—Discurrís muy bien, señor Cabral.

—La prueba de que con acierto discurro es la buena idea que ha tenido de cenar en vuestra compañía.... ¡Viva el cielo!... La liebre se enfria.

—La calentaremos en nuestro estómago.

—Antes me permitireis que riegue el camino por donde ha de pasar.

Y al decir esto, el señor Domingo tomó una botella, llenó un vaso, bebió y esclamó:

—¡Manchego puro!... Y no tiene menos de cuatro años.

—Catador inteligente sois.

—Probad y lo vereis.

Y el monarca, el rey de dos mundos, bebió.

—No os habeis equivocado,—dijo.

Y un buen trozo de liebre se puso en su plato, y empezó á comer con el mejor apetito.

[illegible]

El señor Domingo miraba con envidia á Felipo IV, y pensaba que ser rey era una dicha sin igual.

La audacia del aventurero podia costarle muy cara, pues como los grandes señores tienen tan estrañas cosas, segun dijo y escrito dejó Santa Teresa de Jesus, no era imposible que en un momento dado y por cualquier circunstancia, le desagradase al rey que con tanta franqueza lo tratase un pobre diablo como el señor Domingo.

Empero con frecuencia la fortuna favorece á los audaces.

En aquellos momentos el mayor goce de Cabral era tratar al rey como á cualquier hombre, y si se le antojaba, murmurar tambien del rey.

Comian y á menudo bebian.

Ambos tenian la cabeza firme; pero el vino siempre alegra, y muy alegremente hablaron, siendo las mujeres el objeto preferente de la conversacion.

Despues de la liebre llevó Crispin unos pichones muy bien arreglados, y despues de tomarlos en la puerta el señor Domingo y de ponerlos en la mesa, dijo:

—Ahora nuestro asunto, y digo nuestro, porque hemos convenido en ser dos cuerpos y un alma con una bolsa. Estais enamorado....

—No.

—¿Ahora negais lo que antes habeis afirmado?.... ¡Vive Dios!... Sentiria mucho, señor Apolo, que el vino hubiese destemplado vuestra lira.

—La prueba de que no ha sucedido así es que voy á brindar por la dama de mis pensamientos.

—Y yo por su padre, porque debe tener un padre hosco, tirano, estravagante....

—[illegible]

—Una madre vieja, beata, gruñona.

—Tampoco.

—Entonces debe ser....

—Un marido.

—¡Fuego del Infierno!

—Y yo quiero ser dueño de la belleza incomparable de esa mujer, y aunque necesito que sea mia para recobrar el sosiego, no estoy verdaderamente enamorado, ni es posible que lo esté de una mujer cuyo corazon es de otro, porque á su marido ama muy de veras.

—Entendido, señor Apolo.

—Mi amor no es tal amor, señor Cabral, es un capricho, un deseo....

—No necesito mas esplicaciones.

—Cuando soltera estaba....

—Rechazó vuestra mano, ¿no es verdad?

—Solicité su amor, pero mi mano no se la ofrecí, porque cuando tuvo uso de razon hice juramento de no casarme.

[illegible]

—¡Viva la libertad y la alegría!

Vaciaron los vasos muy garbosamente.

Los pichones iban desapareciendo como habia desaparecido la liebre, porque de ella se habia comido las tres cuartas partes el señor Cabral.

—Continúa, mi querido Apolo,—dijo el aventurero, que siquiera por una vez queria tutear al rey.

Este desplegó una sonrisa, porque le habia complacido que aquel bribon lo tutease.

—Es una dama ilustre la que trastornado me tiene.

—Y resiste á todos los halagos...

—Y hasta se rie de las amenazas.

—La someteremos, mal que le pese.

—¿Y cómo?

—Veamos si he comprendido la situacion.

—Escucho, señor Cabral.

—La mujer en cuestion es virtuosa.

—Mucho.

—Ama á su marido, lo cual es mayor obstáculo que su virtud.

—Sí.

—Os habeis convencido de que no cederá.

—Convencido estoy.

—Han sido inútiles las súplicas; no la ha conmovido el dolor, no se ha entusiasmado con las frases de ternura, á pesar de que vos, en vuestra calidad de Apolo, el rey de las musas, de dios de la poesía, debeis saber decir á las mujeres cosas muy bellas.

—En prosa y en verso.

—Pues es preciso dejar á un lado las súplicas y las galanterías y los lamentos.

—He amenazado, porque medios tengo para hacerme temible.

—Y os habrá mirado con desden.

—Sí.

—Lo cual prueba que, además de belleza y de virtud, tiene valor esa mujer.

—Mucho.

—Pues entonces hay que poner en práctica otro sistema, porque un hombre como vos no ha de declararse vencido.

—Jamás.

—Un golpe atrevido, la sorpresa, que siempre aturde, la terrible amenaza del escándalo...

—Pero eso...

—Es muy fácil.

—A mí me parece muy difícil.

—Bebed, pediremos otra cosa y seguiremos la conversacion.

El señor Domingo se asomó á la puerta y gritó:

—Maese Crispin, algo mas, y una botella de Jerez del mas añejo.

El hostelero, que preparado estaba ya, llevó una anguila y la botella.

[illegible]

brazos, jurando que allí permanecereis hasta que venga el marido.

—¡Vive el cielo!

—Entonces ella tendría que suplicar, y convencida de que una situacion semejante [illegible] mas que un final muy horrible, el de [illegible] do os mata ó matais á su marido, [illegible] escándalo, con menoscabo [illegible] pulacion....

—¡Ah!...

—¿Entendeis?

—¡Por Dios vivo!...

—¿No os atreveriais?

—A todo.

—¿Y no encontrais bueno el plan?

—Admirablemente combinado.

—Pues entonces...

—La ejecucion...

—Fácil es, mientras haya en el mundo [illegible] indicios, y si éstos son todos los de esa mujer, [illegible] dios sobrarán para introducirse en su casa. [illegible] ocupeis mas que en determinar lo que mejor os parezca, que de lo demás yo me encargo, y os [illegible] que antes de quince dias seréis dueño de [illegible]

—Si tal hicieseis...

—Y con mucha facilidad.

—Dispuesto me tenéis.

—Principiaré á trabajar mañana mismo.

—Os advierto que el esposo de esa mujer, [illegible] más de ser una persona de [illegible] tiene gran inteligencia y valor.

—¿Qué nos importa el marido?... Decidme su nombre y [illegible] misma calle donde os he encontrado.

—Sí.

—Siendo persona conocida...

—A cualquiera que pregunteis os dará razon [illegible] D. Luis de Vargas.

—No olvidaré ese nombre.

—Todas las noches nos veremos para que me [illegible] lo que habeis adelantado.

—A vuestra casa iré...

—No os encontraríais, [illegible] buscaré en la vuestra.

—De vivienda voy á cambiar, y aquí me [illegible] mañana mismo ó mas bien esta noche, si [illegible] tiene desocupado maese Crispin.

—Durante el dia no nos veremos, porque [illegible] que atender á otros asuntos.

—¿Quereis que os espere aquí todas las noches?

—Sí.

—Pues aquí me encontrareis.

—Ninguna noche vendré antes de las diez, [illegible]